



V Bruseli 15. júna 2022
(OR. en)

9993/22

**Medziinštitucionálny spis:
2021/0393(COD)**

**COPEN 247
EUROJUST 77
CT 119
ENFOPOL 353
COTER 163
JAI 900
CODEC 929**

VÝSLEDOK ROKOVANIA

Od:	Generálny sekretariát Rady
Komu:	Delegácie
Č. predch. dok.:	9259/22 + ADD 1
Č. dok. Kom.:	ST 14458/21 + ADD 1
Predmet:	Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady, ktorým sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1727 a rozhodnutie Rady 2005/671/SVV, pokiaľ ide o digitálnu výmenu informácií v prípadoch terorizmu – všeobecné smerovanie

Rada pre spravodlivosť a vnútorné veci dosiahla na svojom zasadnutí 9. júna 2022 všeobecné smerovanie v súvislosti s vyššie uvedeným návrhom nariadenia.

Znenie schválené Radou sa uvádza v prílohe. Zmeny oproti zneniu návrhu Komisie sú vyznačené tučným písmom (doplňenia) a prečiarknutým písmom (vypustenia).

Toto všeobecné smerovanie bude predstavovať mandát na rokovania s Európskym parlamentom v kontexte riadneho legislatívneho postupu.

Návrh

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY,

ktorým sa mení nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1727 a rozhodnutie Rady 2005/671/SVV, pokiaľ ide o digitálnu výmenu informácií v prípadoch terorizmu

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä jej článok 85,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom¹,

keďže:

- (1) Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1727² sa zriadil Eurojust a stanovili jeho úlohy, právomoc a funkcie.

¹ [....].

² Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1727 zo 14. novembra 2018 o Agentúre Európskej únie pre justičnú spoluprácu v trestných veciach (Eurojust) a o nahradení a zrušení rozhodnutia Rady 2002/187/SVV (Ú. v. EÚ L 295, 21.11.2018, s. 138).

- (2) V rozhodnutí Rady 2005/671/JHA³ sa stanovuje, že na účely boja proti terorizmu je nevyhnutné mať čo najúplnejšie a najaktuálnejšie informácie. Ukladá príslušným vnútroštátnym orgánom členských štátov povinnosť, aby Eurojustu poskytovali informácie o trestných stíhaniach a odsúdeniach za trestné činy terorizmu, ktoré majú alebo môžu mať vplyv na dva alebo viac členských štátov.
- (3) Nezrovnalosti vo výklade rozhodnutia 2005/671/SVV spôsobujú, že informácie nie sú poskytované v správnom čase, neposkytujú sa vhodné informácie alebo sa informácie neposkytujú vôbec. Je potrebné, aby Eurojust dostával dostatočné informácie na identifikovanie prepojení medzi cezhraničnými vyšetrovaniami.
- (4) Dôležitou úlohou Eurojustu podľa nariadenia (EÚ) 2018/1727 je pomáhať príslušným úradom členských štátov pri zabezpečovaní čo najlepšej koordinácie vyšetrovania a trestného stíhania vrátane identifikovania prepojení. To Eurojustu umožňuje zaujať aktívnejší prístup a poskytovať členským štátom lepšie služby, napríklad navrhovať začatie vyšetrovania, identifikovať potrebu koordinácie, potenciálne prípady práva nebyť stíhaný alebo potrestaný v trestnom konaní dvakrát za ten istý trestný čin (ne bis in idem) a nedostatky v trestnom stíhaní.
- (5) Eurojust v septembri 2019 vytvoril európsky justičný register na boj proti terorizmu na základe rozhodnutia 2005/671/SVV so špecifickým cieľom identifikovať potenciálne prepojenia medzi súdnymi konaniami proti osobám podozrivým z trestných činov terorizmu a z nich vyplývajúce možné potreby koordinácie.
- (6) Keďže európsky justičný register na boj proti terorizmu bol zriadený až po prijatí nariadenia (EÚ) 2018/1727, nie je technicky dobre začlenený do Eurojustu a ani právne dobre začlenený do nariadenia (EÚ) 2018/1727. Je preto nevyhnutné túto situáciu napraviť.

³ Rozhodnutie Rady 2005/671/SVV z 20. septembra 2005 o výmene informácií a spolupráci v oblasti trestných činov terorizmu (Ú. v. EÚ L 253, 29.9.2005, s. 22).

- (7) Pre účinný boj proti terorizmu má zásadný význam efektívna výmena informácií na účely vyšetrovania alebo stíhania trestných činov terorizmu medzi príslušnými orgánmi a agentúrami Únie. Je nevyhnutné mať k dispozícii najúplnejšie a najaktuálnejšie informácie. Pretrvávajúca hrozba terorizmu a zložitosť tohto javu stále zvyšujú potrebu efektívnejšej výmeny informácií.
- (8) Keďže teroristické organizácie sa čoraz viac zapájajú do iných foriem závažnej trestnej činnosti, ako je napríklad obchodovanie s ľuďmi, obchodovanie s drogami alebo pranie špinavých peňazí, dôležitá je aj krížová kontrola súdnych konaní proti takýmto závažným trestným činom.
- (9) S cieľom umožniť Eurojustu identifikovať krížové prepojenia medzi cezhraničnými súdnymi konaniami proti osobám podozrivým z trestných činov terorizmu, ako aj krížové prepojenia medzi súdnymi konaniami proti osobám podozrivým z trestných činov terorizmu a informáciami spracúvanými Eurojustom v súvislosti s inými závažnými trestnými činmi je nevyhnutné, aby Eurojust dostával dostatočné informácie, ktoré mu umožnia vykonať krížovú kontrolu týchto údajov.
- (10) Aby sa zaistilo poskytovanie takýchto údajov, príslušné orgány musia presne vedieť, aký druh informácií musia odovzdať Eurojustu, v akej fáze vnútroštátneho konania a v akých veciach. Očakáva sa, že sa tým výrazne zvýši objem informácií, ktoré Eurojust dostáva.
- (11) Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/541⁴, ako je transponovaná vo vnútroštátnom práve, je pre vnútroštátne orgány referenčným bodom pre vymedzenie trestných činov terorizmu.

⁴ Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/541 z 15. marca 2017 o boji proti terorizmu, ktorou sa nahrádza rámcové rozhodnutie Rady 2002/475/SVV a mení rozhodnutie Rady 2005/671/SVV (Ú. v. EÚ L 88, 31.3.2017, s. 6).“

- (12) Spoločné identifikačné údaje sú nevyhnutné na identifikáciu krížových prepojení medzi vyšetrovaniami terorizmu a súdnymi konaniami proti osobám podozrivým z trestných činov terorizmu. Vzhľadom na neistotu, pokiaľ ide o alfanumerické údaje, najmä v prípade štátnych príslušníkov tretích krajín, by malo byť možné vymieňať si biometrické údaje, **a to vtedy, ak takými údajmi podľa vnútroštátneho práva disponujú príslušné vnútroštátne orgány alebo ak sa im takéto údaje môžu zasielať**. Z dôvodu citlivej povahy biometrických údajov a vplyvu spracúvania biometrických údajov na rešpektovanie súkromného a rodinného života a na ochranu osobných údajov, ktoré sú zakotvené v článkoch 7 a 8 Charty základných práv Európskej únie, **sa takéto údaje môžu zasielať iba v prípadoch, keď je to nevyhnutne potrebné na spoločnú identifikáciu dotknutej osoby[...]**.
- (13) Keďže informácie o existujúcich krížových prepojeniach s inými súdnymi konaniami sú najužitočnejšie v počiatočnej fáze vyšetrovania, je potrebné, aby príslušné orgány poskytovali Eurojustu informácie hneď, **ako je vec v súlade s vnútroštátnym právom postúpená justičnému orgánu [...]**. V závislosti od uplatniteľných vnútroštátnych predpisov **sa vec môže postúpiť justičnému orgánu napríklad vtedy, keď je orgán informovaný o prebiehajúcom vyšetrovaní, povoľuje alebo nariaduje vyšetrovacie opatrenie alebo rozhoduje o trestnom stíhaní**. Ak príslušné vnútroštátne orgány už majú informácie o krížových prepojeniach, mali by o tom zodpovedajúcim spôsobom informovať Eurojust.

- (14) Aby sa zaistila presnosť údajov v európskom justičnom registri na boj proti terorizmu, včas identifikovali krížové prepojenia a zabezpečilo rešpektovanie časových lehôt, mali by príslušné vnútroštátne orgány **zabezpečiť, aby boli poskytované informácie aktuálne** [...]. Takéto aktualizácie by mali zahŕňať nové informácie týkajúce sa vyšetrovanej osoby, súdne rozhodnutia, ako je napríklad rozhodnutie o vyšetrovacej väzbe alebo začatí súdneho konania, ako aj žiadosti o justičnú spoluprácu alebo identifikované prepojenia s inými jurisdikciami.
- (15) Vzhľadom na citlivú povahu súdneho konania proti osobe podozrivej z trestného činu terorizmu príslušné vnútroštátne orgány nemôžu vždy poskytnúť informácie o trestných činoch terorizmu v počiatkovej fáze. Takéto výnimky z povinnosti poskytovať informácie by mali skutočne zostať iba výnimkou.
- (16) Na účely výmeny a spracúvania citlivých údajov medzi príslušnými vnútroštátnymi orgánmi a Eurojustom by sa s cieľom chrániť takéto údaje pred neoprávneným zverejnením a kybernetickými útokmi a bez toho, aby to malo vplyv na budúci technologický vývoj, mali využívať zabezpečené komunikačné kanály, napríklad zabezpečené komunikačné spojenie uvedené v článku 9 rozhodnutia Rady 2008/976/SVV⁵ alebo decentralizovaný informačný systém v zmysle vymedzenia v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ)⁶ [.../...] [*nariadenie o digitalizácii justičnej spolupráce*]. S cieľom zaistiť zabezpečenú výmenu údajov a chrániť integritu komunikácie a výmeny údajov by mal byť systém správy vecí napojený na zabezpečené komunikačné systémy a spĺňať vysoké kybernetickobezpečnostné normy.

⁵ Rozhodnutie Rady 2008/976/SVV zo 16. decembra 2008 o Európskej justičnej sieti (Ú. v. EÚ L 348, 24.12.2008, s. 130).“

⁶ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) [.../...] o digitalizácii justičnej spolupráce a prístupe k spravodlivosti v občianskych, obchodných a trestných veciach (Ú. v. EÚ L...).

- (17) Aby sa zaistili jednotné podmienky vykonávania tohto nariadenia, pokiaľ ide o vytvorenie a používanie decentralizovaného informačného systému v prípadoch, na ktoré sa nevzťahuje nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ)⁷ [.../...] [*nariadenie o digitalizácii justičnej spolupráce*], by sa mali na Komisiu preniesť vykonávacie právomoci. Uvedené právomoci by sa mali vykonávať v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011⁸.
- (18) Odovzdávaním neštruktúrovaných údajov vzniká potreba manuálneho zásahu a dodatočná administratívna záťaž a znižuje sa kvalita výsledkov krížovej kontroly. Príslušné vnútroštátne orgány by preto mali údaje odovzdávať štruktúrovaným spôsobom pri rešpektovaní minimálnych požiadaviek na interoperabilitu, ako sú vymedzené v európskom rámci interoperability⁹. Navyše by mal byť prenos údajov v čo najväčšej miere automatizovaný, aby sa znížilo administratívne zaťaženie vnútroštátnych orgánov a zaistilo pravidelné a rýchle poskytovanie potrebných údajov.
- (19) Eurojust potrebuje modernizovaný systém správy vecí na zabezpečené spracúvanie citlivých osobných údajov. Nový systém musí integrovať a umožniť funkcie Európskeho justičného registra na boj proti terorizmu a zlepšiť kapacity Eurojustu, pokiaľ ide o odhaľovanie prepojení, **pričom sa spravidla v plnej miere využívajú už existujúce mechanizmy na porovnávanie biometrických údajov na vnútroštátnej úrovni alebo na úrovni Únie.**

⁷ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) [.../...] o digitalizácii justičnej spolupráce a prístupe k spravodlivosti v občianskych, obchodných a trestných veciach (Ú. v. EÚ L...).

⁸ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 zo 16. februára 2011, ktorým sa ustanovujú pravidlá a všeobecné zásady mechanizmu, na základe ktorého členské štáty kontrolujú vykonávanie vykonávacích právomocí Komisie (Ú. v. EÚ L 55, 28.2.2011, s. 13).

⁹ <https://joinup.ec.europa.eu/collection/nifo-national-interoperability-framework-observatory/european-interoperability-framework>.

- (20) Dôležité je, aby si národní členovia naďalej zachovali kontrolu nad údajmi, ktoré dostávajú od príslušných vnútroštátnych orgánov, a niesli za ne zodpovednosť. Inému členskému štátu by sa by sa štandardne nemali poskytovať žiadne operačné osobné údaje. Výmena operačných osobných údajov by sa mala uskutočňovať len vtedy, ak príslušné vnútroštátne orgány výmenu údajov povolia. S cieľom digitalizovať a zrýchliť opatrenia nadväzujúce na zistené potenciálne prepojenia pri zaistení plnej kontroly nad údajmi by sa mali zaviesť manipulačné kódy.
- (21) Teroristické činnosti sa **veľmi** často týkajú dvoch či viacerých členských štátov. Už v minulosti mal terorizmus silný nadnárodný rozmer. Používaním a dostupnosťou elektronickej komunikácie sa však výrazne zvýšila nadnárodná spolupráca medzi páchatelmi teroristických činov. [...]. **Nadnárodná povaha teroristického trestného činu však nemusí byť v okamihu, keď sa vec postupuje súdnemu orgánu, známa. Nadnárodnú povahu teroristického trestného činu je možné odhaliť prostredníctvom krížovej kontroly zo strany Eurojustu. Preto si vyšetrovanie alebo stíhanie teroristických trestných činov vyžaduje koordináciu a spoluprácu medzi orgánmi činnými v trestnom konaní alebo trestné stíhanie na základe spoločných dôvodov, ako sa stanovuje v článku 85 ZFEÚ. Informácie o prípadoch terorizmu by sa preto mali vymieňať s Eurojustom, pokiaľ [...] špecifické okolnosti prípadu jasne [...] nenaznačujú, že majú čisto vnútroštátnu povahu.**

- (22) Vyšetřováním a trestným stíháním v případech terorizmu často brání nedostatočná výmena informácií medzi vnútroštátnymi orgánmi zodpovednými za vyšetřovanie a stíhanie. **Je preto potrebné predĺžiť lehoty na uchovávanie údajov v Európskom justičnom registri na boj proti terorizmu. Okrem toho [...] je vďaka možnosti uskutočniť krížovú kontrolu nových vyšetřovaní terorizmu aj s predchádzajúcimi vyšetřováním [...] možné zistiť potenciálne prepojenia a stanoviť potrebu spolupráce. Takouto krížovou kontrolou sa dá odhaliť, že osoba podozrivá alebo stíhaná v prebiehajúcej veci v jednom členskom štáte bola podozrivá alebo stíhaná v uzavretej veci v inom členskom štáte. Dajú sa ňou tiež zistiť prepojenia medzi prebiehajúcimi vyšetřováním alebo trestnými stíháním, ktoré by inak mohli byť skryté. Platí to aj v prípade, keď sa predchádzajúce vyšetřovania skončili oslobodením spod obžaloby alebo konečným rozhodnutím o nestíhaní.** Preto je potrebné uchovávať údaje o všetkých predchádzajúcich vyšetřovaniach, a to nielen o odsúdeniach [...]. Je však potrebné zabezpečiť, aby sa takéto údaje spracúvali len na účely trestného stíhanie. Informácie sa môžu použiť výlučne na identifikovanie prepojení s prebiehajúcimi vyšetřováním a trestnými stíháním a na podporu týchto vyšetřovaní a trestných stíhaní. **Ak príslušný vnútroštátny orgán rozhodne, že spracovanie údajov osôb oslobodených spod obžaloby alebo nestíhaných osôb po nadobudnutí právoplatnosti rozhodnutia o oslobodení spod obžaloby alebo nestíhaní nie je potrebné, a to ani z dôvodu osobitostí prípadu alebo dôvodov na oslobodenie spod obžaloby alebo nestíhanie, by sa tieto údaje mali vymazať.**

- (23) Eurojust uzavrel dvanásť dohôd o spolupráci s tretími krajinami, na základe ktorých je povolený prenos operačných osobných údajov a vyslanie styčného prokurátora tretej krajiny do Eurojustu. Okrem toho umožňuje vyslanie styčného prokurátora aj dohoda o obchode a spolupráci medzi Európskou úniou a Spojeným kráľovstvom¹⁰. Rada v marci 2021 dala Komisii mandát¹¹ na rokovania o ďalších dohodách o spolupráci medzi Eurojustom a ďalšími trinástimi tretími štátmi.
- (24) Hoci sa v nariadení (EÚ) 2018/1727 uvádza právny základ pre spoluprácu a výmenu údajov s tretími krajinami, neobsahuje žiadne pravidlá týkajúce sa formálnych a technických aspektov spolupráce so styčnými prokurátormi tretích krajín pri Eurojuste, najmä ich prístupu do systému správy vecí. V záujme právnej istoty by sa v nariadení (EÚ) 2018/1727 mal stanoviť jednoznačný právny základ pre spoluprácu medzi Eurojustom a styčnými prokurátormi tretích krajín a ich prístup do systému správy vecí Eurojustu. Eurojust by mal zaistiť primerané záruky a bezpečnostné opatrenia na ochranu údajov a základných práv prostredníctvom technického nastavenia a interných pravidiel.
- (25) V záujme jasnosti by sa mal objasniť vzťah medzi výmenou informácií o prípadoch terorizmu medzi príslušnými vnútroštátnymi orgánmi a Eurojustom podľa rozhodnutia 2005/671/SVV a nariadenia (EÚ) 2018/1727. Príslušné ustanovenia by sa preto mali vypustiť z rozhodnutia 2005/671/SVV a doplniť do nariadenia (EÚ) 2018/1727.

¹⁰ Dohoda medzi Európskou úniou a Európskym spoločenstvom pre atómovú energiu na jednej strane a Spojeným kráľovstvom Veľkej Británie a Severného Írska na strane druhej (Ú. v. EÚ L 149, 30.4.2021, s. 10).

¹¹ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2021/7072 zo 16. marca 2021.

- (26) Hoci príslušné vnútroštátne orgány niektorých členských štátov sú už napojené na zabezpečené telekomunikačné spojenie v zmysle článku 9 rozhodnutia Rady 2008/976/SVV¹², mnohé príslušné orgány ešte stále nie sú napojené na zabezpečené telekomunikačné spojenie alebo zabezpečené komunikačné kanály. Aby sa členským štátom poskytol dostatočný čas na zaistenie takéhoto spojenia pre príslušné orgány, malo by sa stanoviť prechodné obdobie na vykonanie.
- (27) **V súlade s článkami 1 a 2 a článkom 4a ods. 1 Protokolu (č. 21) o postavení Spojeného kráľovstva a Írska s ohľadom na priestor slobody, bezpečnosti a spravodlivosti, ktorý je pripojený k Zmluve o Európskej únii (ZEÚ) a Zmluve o fungovaní Európskej únie (ZFEÚ), a bez toho, aby bol dotknutý článok 4 uvedeného protokolu, sa Írsko nezúčastňuje na prijatí tohto nariadenia a nie je ním viazané ani nepodlieha jeho uplatňovaniu. [...]**
- (28) V súlade s článkami 1 a 2 Protokolu č. 22 o postavení Dánska, ktorý je pripojený k Zmluve o Európskej únii a Zmluve o fungovaní Európskej únie, sa Dánsko nezúčastňuje na prijatí tohto nariadenia, nie je ním viazané ani nepodlieha jeho uplatňovaniu.
- (29) V súlade s článkom 42 nariadenia (EÚ) 2018/1725 sa uskutočnila konzultácia s európskym dozorným úradníkom pre ochranu údajov, ktorý vydal stanovisko 26. januára 2022,

PRIJALI TOTO NARIADENIE:

¹² Rozhodnutie Rady 2008/976/SVV zo 16. decembra 2008 o Európskej justičnej sieti (Ú. v. EÚ L 348, 24.12.2008, s. 130).

Článok 1

Zmeny nariadenia (EÚ) 2018/1727

Nariadenie (EÚ) 2018[...]/1727 sa mení takto:

1. v článku 3 sa odsek 5 nahrádza takto:

„5. Eurojust môže pomáhať aj pri vyšetrowaní a trestnom stíhaní, ktoré sa týka len členského štátu a tretej krajiny alebo členského štátu a medzinárodnej organizácie, za predpokladu, že bola s touto treťou krajinou alebo medzinárodnou organizáciou uzatvorená dohoda o spolupráci alebo dojednanie ustanovujúce spoluprácu podľa článku 52, alebo že v konkrétnom prípade existuje zásadný záujem o poskytnutie takejto pomoci.“

Rozhodnutie o tom, či a ako poskytnúť justičnú pomoc, zostáva výlučne na príslušnom orgáne dotknutého členského štátu s výhradou uplatňovania dohovorov alebo iných medzinárodných dohôd o vzájomnej pomoci v trestných veciach alebo príslušných ustanovení vnútroštátneho práva alebo práva Únie.“

2. článok 20 sa mení takto:

a) vkladá sa tento odsek 2a:

„2a. Každý členský štát určí príslušný vnútroštátny orgán ako národného spravodajcu Eurojustu pre záležitosti terorizmu. Týmto národným spravodajcom pre záležitosti terorizmu je justičný alebo iný príslušný orgán. Ak sa to vyžaduje vo vnútroštátnom právnom systéme, môže sa určiť viac ako jeden orgán. Národný spravodajca pre otázky terorizmu má prístup ku všetkým relevantným informáciám v súlade s článkom 21a ods. 1. Je oprávnený zhromažďovať takéto informácie a zasielať ich Eurojustu.“;

b) v článku 20 ods. 8 sa prvá veta nahrádza takto:

„Na účely plnenia cieľov uvedených v odseku 7 sú osoby uvedené v odseku 3 písm. a), b) a c) pripojené k systému správy vecí v súlade s týmto článkom a článkami 23, 24, 25 a 34.“;

3. článok 21 sa mení takto:

a) odsek 9 sa nahrádza takto:

„9. Týmto článkom nie sú dotknuté iné povinnosti týkajúce sa odovzdávania informácií Eurojustu.“;

b) odsek 10 sa nahrádza takto: [...]

„10. Príslušný vnútroštátny orgán nie je povinný poskytnúť takéto informácie, ak sa už Eurojustu postúpili v súlade s inými ustanoveniami tohto nariadenia.“;

4. vkladá sa tento článok 21a:

„Článok 21a

Výmena informácií o prípadoch terorizmu

1. Príslušné vnútroštátne orgány informujú svojich národných členov o všetkých prebiehajúcich alebo ukončených vyšetrovaniach trestných činov, nad ktorými dohľad vykonávajú justičné orgány, trestných stíhaniach, súdnych konaniach a súdnych rozhodnutiach týkajúcich sa trestných činov terorizmu. **Táto povinnosť platí**, hneď ako je prípad v súlade s vnútroštátnym právom postúpený justičným orgánom [...]. **Vzťahuje na všetky trestné činy terorizmu bez ohľadu na to, či existuje známe prepojenie na iný členský štát alebo tretiu krajinu, pokiaľ sa daný prípad vzhl'adom na svoje osobitné okolnosti zjavne netýka len jedného členského štátu.**

2. Odsek 1 sa neuplatňuje, ak:

- a) by výmena informácií ohrozila prebiehajúce vyšetrovanie alebo bezpečnosť jednotlivca alebo**
- b) by výmena informácií bola v rozpore so základnými bezpečnostnými záujmami dotknutého členského štátu.**

3 [...]. Na účely tohto článku sa trestnými činmi terorizmu rozumejú trestné činy uvedené v smernici Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/541*. [...]

*Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/541 z 15. marca 2017 o boji proti terorizmu, ktorou sa nahrádza rámcové rozhodnutie Rady 2002/475/SVV a mení rozhodnutie Rady 2005/671/SVV (Ú. v. EÚ L 88, 31.3.2017, s. 6).“

4 [...]. Informácie odovzdávané v súlade s odsekom 1 zahŕňajú operačné osobné údaje a iné ako osobné údaje uvedené v prílohe III. **Tieto informácie môžu zahŕňať osobné údaje v súlade s prílohou III písm. d), ak takýmito osobnými údajmi v súlade s vnútroštátnym právom disponujú príslušné vnútroštátne orgány alebo ak sa im takéto osobné údaje môžu oznámiť a ak je ich prenos potrebný na spoľahlivú identifikáciu dotknutej osoby podľa článku 27 ods. 5.**

5 [...]. Príslušné vnútroštátne orgány s **výhradou odseku 2** bezodkladne informujú svojho národného člena o všetkých [...] zmenách **informácií zaslaných podľa odseku 1** [...].

[...]

6. Príslušný vnútroštátny orgán nie je povinný takéto informácie poskytnúť, ak sa už Eurojustu postúpili.“;

5. vkladajú sa tieto články 22a, 22b a 22c:

„Článok 22a

Zabezpečená digitálna komunikácia a výmena údajov medzi príslušnými vnútroštátnymi orgánmi a Eurojustom

1. Komunikácia medzi príslušnými vnútroštátnymi orgánmi a Eurojustom podľa tohto nariadenia sa vykonáva prostredníctvom decentralizovaného informačného systému, ako sa vymedzuje v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) [.../...]* [*nariadenie o digitalizácii justičnej spolupráce*].

2. Pokiaľ výmena informácií podľa odseku 1 nie je možná z dôvodu nedostupnosti decentralizovaného informačného systému alebo mimoriadnych okolností, vykoná sa najrýchlejšími a najvhodnejšími alternatívnymi prostriedkami. Členské štáty a Eurojust zaistia, aby boli alternatívne spôsoby komunikácie spoľahlivé a poskytovali rovnocennú úroveň zabezpečenia.

3. Príslušné vnútroštátne orgány odovzdávajú Eurojustu informácie v súlade s článkami 21 a 21a poloautomatizovaným spôsobom z národných evidencií a v štruktúrovanej spôsobom, ktorý určí **Komisia prostredníctvom vykonávacieho aktu podľa článkov 22b a 22c [...].**
V uvedenom vykonávacom akte sa stanoví najmä formát údajov zasielaných podľa prílohy III písm. d).

* [Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) [.../...] o digitalizácii justičnej spolupráce] (Ú. v. EÚ L...).

Prijímanie vykonávacích aktov Komisiou

1. Komisia prijíma vykonávacie akty nevyhnutné na účely zriadenia decentralizovaného informačného systému na komunikáciu podľa tohto nariadenia, v ktorých sa stanoví:
 - a) technická špecifikácia, v ktorej sa vymedzia metódy komunikácie elektronickými prostriedkami na účely decentralizovaného informačného systému;
 - b) technické špecifikácie pre komunikačné protokoly;
 - c) ciele informačnej bezpečnosti a príslušné technické opatrenia na zaistenie minimálnych noriem bezpečnosti informácií a vysokej úrovne kybernetickobezpečnostných noriem pre spracúvanie a poskytovanie informácií v rámci decentralizovaného informačného systému;
 - d) minimálne ciele z hľadiska dostupnosti a prípadné súvisiace technické požiadavky na služby poskytované decentralizovaným informačným systémom;
 - e) zriadenie riadiaceho výboru zloženého zo zástupcov členských štátov, ktorého úlohou je zabezpečovať prevádzku a údržbu decentralizovaného informačného systému v záujme dosiahnutia cieľov tohto nariadenia.

2. Vykonávacie akty uvedené v odseku 1 sa prijímú do [dvoch rokov od nadobudnutia účinnosti] v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 22c ods. 2.

Článok 22c

Postup výboru

1. Komisii pomáha výbor. Tento výbor je výborom v zmysle nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011*.
2. Ak sa odkazuje na tento odsek, uplatňuje sa článok 5 nariadenia (EÚ) č. 182/2011.

Ak výbor nevydá žiadne stanovisko, Komisia neprijme návrh vykonávacieho aktu a uplatňuje sa článok 5 ods. 4 tretí pododsek nariadenia (EÚ) č. 182/2011.“.

* Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 182/2011 zo 16. februára 2011, ktorým sa ustanovujú pravidlá a všeobecné zásady mechanizmu, na základe ktorého členské štáty kontrolujú vykonávanie vykonávacích právomocí Komisie (Ú. v. EÚ L 55, 28.2.2011, s. 13).“;

6. články 23, 24 a 25 sa nahrádzajú takto:

„Článok 23

Systém správy vecí

1. Eurojust zriadi systém správy vecí na spracúvanie operačných osobných údajov uvedených v prílohe II, údajov uvedených v prílohe III a iných ako osobných údajov.
2. Účelom systému správy vecí je:
 - a) podporovať riadenie a koordináciu vyšetrovaní a trestných stíhaní, pri ktorom Eurojust poskytuje pomoc;
 - b) zaistiť zabezpečený prístup k informáciám o prebiehajúcich vyšetrovaniach a trestných stíhaniach a ich výmenu;
 - c) umožniť krížovú kontrolu informácií a určenie krížových prepojení;
 - d) umožniť extrakciu údajov na operačné a štatistické účely;
 - e) uľahčiť monitorovanie na zabezpečenie toho, aby spracúvanie operačných osobných údajov bolo zákonné a v súlade s týmto nariadením a uplatniteľnými pravidlami na ochranu údajov.
3. Systém správy vecí môže byť napojený na zabezpečené telekomunikačné spojenie uvedené v článku 9 rozhodnutia Rady 2008/976/SVV* a na iné zabezpečené telekomunikačné kanály v súlade s uplatniteľným právom Únie.

4. Národní členovia môžu pri plnení svojich povinností spracúvať osobné údaje o jednotlivých prípadoch, na ktorých pracujú, v súlade s týmto nariadením alebo inými uplatniteľnými nástrojmi.

Úradníkovi pre ochranu údajov umožnia prístup k osobným údajom spracúvaným v systéme správy vecí.

5. Eurojust nesmie na účely spracúvania operačných osobných údajov vytvoriť iný automatizovaný súbor údajov ako systém správy vecí.

Národní členovia však môžu osobné údaje dočasne uchovať a analyzovať na účely zistenia, či sú tieto údaje relevantné pre úlohy Eurojustu a či ich možno vložiť do **systému správy vecí** [...]. Uvedené údaje možno uchovávať až tri mesiace.

Článok 24

Správa informácií v systéme správy vecí

1. Národný člen uchováva v systéme správy vecí informácie, ktoré mu boli odovzdané v súlade s týmto nariadením alebo inými uplatniteľnými nástrojmi.

Národný člen je zodpovedný za správu údajov, ktoré spracúva.

2. Národný člen rozhodne na základe individuálneho posúdenia prípadu o tom, či sa prístup k informáciám obmedzí alebo či sa k nim alebo ich častiam poskytne prístup iným národným členom, styčným prokurátorom pri Eurojuste, oprávneným zamestnancom Eurojustu alebo akejkol'vek inej osobe pracujúcej v mene Eurojustu, ktorej administratívny riaditeľ udelil potrebné oprávnenie.

3. Národný člen všeobecne alebo konkrétne uvedie všetky obmedzenia týkajúce sa ďalšej manipulácie s informáciami, prístupu k nim a ich prenosu, ak sa zistilo krížové prepojenie, ako sa uvádza v článku 23 ods. 2 písm. c).

Článok 25

Prístup do systému správy vecí na vnútroštátnej úrovni

1. **Osoby uvedené v článku 20 ods. 3 písm. a), b) a c) majú prístup iba k: [...]**
 - a) údajom, ktoré sú pod kontrolou národného člena ich členského štátu[...];
 - b) údajom, nad ktorými vykonávajú kontrolu národní členovia iných členských štátov a ku ktorým národný člen ich členského štátu získal prístup, pokiaľ národný člen, ktorý vykonáva kontrolu nad týmito údajmi, takýto prístup [...] neodmietol.
2. Národný člen v rámci obmedzení stanovených v odseku 1 tohto článku rozhodne o rozsahu prístupu, ktorý sa v jeho členskom štáte udeľuje osobám uvedeným v článku 20 ods. 3 **písm. a), b) a c) v ich členskom štáte [...]**.
3. **K údajom poskytnutým v súlade s článkom 21a majú na vnútroštátnej úrovni prístup iba národní spravodajcovia pre Eurojust pre záležitosti terorizmu, ako sa uvádza v článku 20 ods. 3 písm. c).**

4. Každý členský štát môže po porade so svojím národným členom rozhodnúť, že osoby uvedené v článku 20 ods. 3 písm. a), b) a c) môžu v rámci obmedzení stanovených v odsekoch 1 až 3 vkladať do systému správy vecí informácie týkajúce sa ich členského štátu. Takýto príspevok podlieha potvrdeniu zo strany príslušného národného člena. Podrobné podmienky praktického vykonávania stanoví kolégium. Členské štáty informujú o svojom rozhodnutí týkajúcom sa vykonávania tohto odseku Eurojust a Komisiu. Komisia o tom informuje ostatné členské štáty.

[...]

* Rozhodnutie Rady 2008/976/SVV zo 16. decembra 2008 o Európskej justičnej sieti (Ú. v. EÚ L 348, 24.12.2008, s. 130).“;

7. článok 27 sa mení takto:

a) odsek 4 sa nahrádza takto:

„4. Eurojust môže spracúvať osobitné kategórie operačných osobných údajov v súlade s článkom 76 nariadenia (EÚ) 2018/1725. Ak sa takéto iné údaje týkajú svedkov alebo obetí v zmysle odseku 2 tohto článku, rozhodnutie o ich spracúvaní prijímajú dotknutí národní členovia.“;

b) dopĺňa sa tento odsek 5:

„5. Ak sa operačné osobné údaje zasielajú v súlade s článkom 21a, môže Eurojust spracúvať operatívne osobné údaje uvedené v prílohe III týkajúce sa týchto osôb:

- a) osôb, v prípade ktorých v súlade s vnútroštátnym právom dotknutého členského štátu existujú vážne dôvody domnievať sa, že spáchali alebo sa chystajú spáchať trestný čin, ktorý patrí do právomoci Eurojustu;
- b) osôb, ktoré boli za takýto trestný čin odsúdené.

Okrem toho, pokiaľ príslušný vnútroštátny orgán v jednotlivých prípadoch nerozhodne inak, môže Eurojust naďalej spracúvať operačné osobné údaje týkajúce sa osoby oslobodenej spod obžaloby s cieľom identifikovať vzájomné prepojenia medzi konaniami ukončenými oslobodením spod obžaloby na jednej strane a inými prebiehajúcimi alebo budúcimi vyšetrovaniami alebo trestnými stíhaniami na strane druhej.

Predchádzajúci pododsek sa vzťahuje aj na operačné osobné údaje týkajúce sa osoby, ktorá bola predmetom konečného rozhodnutia o nestíhaní.“;

[...]

8. článok 29 sa mení takto:

a) vkladá sa tento odsek 1a:

„1a. Eurojust neuchováva operačné osobné údaje odovzdané v súlade s článkom 21a dlhšie ako do toho z nasledujúcich dátumov, ktorý nastane prvý:

- a) dátum, keď sa trestné stíhanie ukončí na základe uplynutia premlčacej lehoty vo všetkých členských štátoch, ktorých sa vyšetrowanie a trestné stíhanie týka;
- b) päť rokov od dátumu, keď nadobudlo právoplatnosť súdne rozhodnutie posledného z členských štátov, ktorých sa vyšetrowanie alebo trestné stíhanie týka; táto lehota je dva [...] roky v prípade oslobodenia spod obžaloby **alebo konečného rozhodnutia o nestíhaní**;
- c) **dátum, keď je Eurojust informovaný o rozhodnutí príslušného vnútroštátneho orgánu podľa článku 27 ods. 5.“;**

b) odseky 2 a 3 sa nahrádzajú takto:

„2. Dodržiavanie lehôt uchovávania uvedených v odsekoch 1 a 1a tohto článku sa nepretržite sleduje prostredníctvom náležitého automatizovaného spracúvania, ktoré vykonáva Eurojust, predovšetkým od momentu, keď Eurojust prestane poskytovať podporu.

Vykoná sa aj posúdenie potreby uchovávania údajov, a to každé tri roky po ich zadaní.

Ak sa operačné osobné údaje uvedené v článku 27 ods. 4 uchovávajú dlhšie ako päť rokov, musí byť o tom informovaný európsky dozorný úradník pre ochranu údajov.

3. Skôr než uplynie niektorá z lehôt uchovávania údajov uvedených v odsekoch 1 a 1a, Eurojust preskúma potrebu ďalšieho uchovávania operačných osobných údajov, ak a kým je to potrebné na vykonávanie jeho úloh.

Môže urobiť výnimku a rozhodnúť, že tieto údaje bude uchovávať až do ďalšieho preskúmania. Dôvody na ďalšie uchovávanie musia byť opodstatnené a zaznamenané. Pokiaľ sa v momente preskúmania neprijme rozhodnutie o ďalšom uchovávaní operačných osobných údajov, tieto údaje sa automaticky odstránia.“;

9. v oddiele III sa vkladá tento článok 54a:

„Článok 54a

Styční prokurátori tretích krajín

1. Styčný prokurátor z tretej krajiny môže byť vyslaný do Eurojustu na základe dohody o spolupráci uzatvorenej pred 12. decembrom 2019 medzi Eurojustom a touto treťou krajinou alebo na základe medzinárodnej dohody medzi Úniou a treťou krajinou podľa článku 218 ZFEÚ, ktorou sa umožňuje vyslanie styčného prokurátora.

2. Práva a povinnosti styčného prokurátora sa stanovujú v dohode o spolupráci alebo v medzinárodnej dohode uvedenej v odseku 1 alebo v pracovnom dojednaní uzatvorenom v súlade s článkom 47 ods. 3.
3. Styčným prokurátorom pri Eurojuste sa poskytne prístup do systému správy vecí na účely zabezpečenej výmeny údajov.

Prenosy operačných osobných údajov styčným prokurátorom tretích krajín prostredníctvom systému správy vecí sa môžu uskutočňovať len podľa pravidiel a podmienok stanovených v tomto nariadení, v dohode s konkrétnou krajinou alebo v iných uplatniteľných právnych nástrojoch.

Článok 24 ods. 1 druhá veta a článok 24 ods. 2 sa uplatňujú *mutatis mutandis* na styčných prokurátorov.

Kolégium stanoví podrobné podmienky prístupu.“

10. V článku 80 sa dopĺňajú odseky 8, 9 a 10:

„8. Eurojust môže ďalej používať systém správy vecí zložený z dočasných pracovných súborov a registra do [prvého dňa mesiaca nasledujúceho po uplynutí dvoch rokov od prijatia tohto nariadenia], ak sa ešte nezaviedol nový systém správy vecí.

9. Príslušné orgány a Eurojust môžu ďalej používať iné komunikačné kanály než komunikačné kanály uvedené v článku 22a ods. 1 do [prvého dňa mesiaca nasledujúceho po uplynutí dvoch rokov od prijatia vykonávacieho aktu uvedeného v článku 22b tohto nariadenia], ak tieto komunikačné kanály ešte nie sú k dispozícii na účely priamej komunikácie medzi nimi.

10. Príslušné orgány môžu ďalej poskytovať informácie inak než poloautomatizovaným spôsobom v súlade s článkom 22a ods. 3 do [prvého dňa mesiaca nasledujúceho po uplynutí dvoch rokov od prijatia vykonávacieho aktu uvedeného v článku 22b tohto nariadenia], ak ešte neboli zavedené technické požiadavky.“;

11. dopĺňa sa táto príloha III:

„Príloha III:

- a) informácie na identifikovanie podozrivej, obvinenej, odsúdenej osoby alebo osoby oslobodenej spod obžaloby:

v prípade fyzickej osoby:

- priezvisko,
- meno,
- **prezývka,**
- dátum narodenia,
- miesto narodenia (obec a štát),
- štátna príslušnosť alebo štátne príslušnosti,
- identifikačný doklad (**druh a číslo**),

- pohlavie,
- **miesto bydliska,**

v prípade právnickej osoby:

- **obchodné meno,**
- **právna forma,**
- **sídlo;**

v oboch prípadoch:

- **telefónne čísla,**
- **emailové adresy,**
- **podrobné údaje týkajúce sa bankových účtov alebo účtov v iných finančných inštitúciách,**

b) informácie o trestnom čine terorizmu:

- právna kvalifikácia trestného činu podľa vnútroštátneho práva,
- príslušná forma závažného trestného činu zo zoznamu uvedeného v prílohe I,
- príslušnosť k teroristickej skupine,
- **informácie o právnických osobách zapojených do prípravy alebo spáchania trestného činu terorizmu;**
- druh terorizmu, napríklad džihádista, separatista, ľavicový alebo pravicový extrémista,
- stručné zhrnutie prípadu,

- c) informácie o vnútroštátnom konaní:
- stav vnútroštátneho konania,
 - zodpovedná generálna prokuratúra,
 - číslo veci,
 - dátum začatia formálneho súdneho konania,
 - prepojenie s inými relevantnými prípadmi,
- d) ďalšie informácie na identifikovanie podozrivej osoby [...]:
- údaje o odtlačkoch prstov, ktoré sa odobrali v súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi počas trestného konania,
 - fotografie.“.

Článok 2

Zmeny rozhodnutia 2005/671/SVV

Rozhodnutie 2005/671/SVV sa mení takto:

1. v článku 1 sa vypúšťa písmeno c).

2. Článok 2 sa mení takto:

a) odsek 2 sa vypúšťa;

b) odsek 3 sa nahrádza takto:

„3. Každý členský štát prijme potrebné opatrenia, ktorými zabezpečí, že Europolu sa odovzdajú minimálne informácie uvedené v odseku 4 o vyšetrovaní trestných činov terorizmu, ktoré sa týkajú alebo sa môžu týkať dvoch alebo viacerých členských štátov, získané príslušným orgánom v súlade s vnútroštátnym právom a nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/794*.¹³

* Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/794 z 11. mája 2016 o Agentúre Európskej únie pre spoluprácu v oblasti presadzovania práva (Europol) (Ú. v. EÚ L 135, 24.5.2016, s. 53).“;

c) odsek 5 sa vypúšťa.

¹³ Bude potrebné zabezpečiť, aby toto nariadenie nadobudlo účinnosť pred prijatím smernice, ktorou sa mení rozhodnutie Rady 2005/671/SVV, pokiaľ ide o súlad s pravidlami Únie o ochrane osobných údajov. Touto smernicou sa skutočne zmení rozhodnutie z roku 2005 na základe tohto nového znenia článku 2.

Článok 3

Nadobudnutie účinnosti

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné v členských štátoch v súlade so zmluvami.

V Bruseli

*Za Európsky parlament
predseda/predsedička*

*Za Radu
predseda/predsedička*
